

UEZ 94/2023

# Zmluva o poskytovaní služieb

Číslo zmluvy:  
Dátum začiatku:  
Dátum ukončenia:

004878  
01-07-2023  
30-06-2023



**Odberteľ:** Mestská časť Bratislava - Nové Mesto  
Junácka 1  
832 91, Bratislava - mestská časť Nové Mesto  
Tel 0905 469 691  
Email zuzana.miskovska@banm.sk

IČO 00603317  
IČ DPH -  
DIČ 2020887385

Číslo Účtu -  
IBAN -  
SWIFT BIC -

**Kontakt:** Pán Jakubec

**Fakturačná adresa:** Junácka 1  
832 91, Bratislava - mestská časť Nové Mesto

**Dodávateľ:** Dolphin Central Europe, s.r.o.

Nádražná 1958  
900 28, Ivanka pri Dunaji  
+421 (0)2 206 200 80  
sales@dolphin.sk  
www.dolphin.sk

IČO 50046586  
IČ DPH SK2120171724  
DIČ 2120171724

Bankové spojenie Tatra banka, a.s.  
Číslo Účtu 2948013067/1100  
IBAN SK481100000002948013067  
SWIFT BIC TATRKBX

Obchodný register:  
Okresný súd Bratislava 1, vložka  
č. 107977/B, oddiel Sro

**Dodacia adresa:** Junácka 1  
832 91, Bratislava - mestská časť Nové Mesto

Dolphin Filter Plus - Horúca & Chladená	€ 20.83	za mesiac
Dolphin Filter Plus / Touch Free - Horúca & Chladená	€ 20.83	za mesiac
Dolphin Filter Plus / Touch Free - Horúca & Chladená	€ 20.83	za mesiac
Dolphin Filter Plus / Touch Free - Horúca & Chladená	€ 20.83	za mesiac
Dolphin Classic White - Chladená & Nechladená	€ 9.99	za mesiac
Dolphin Classic White - Chladená & Nechladená	€ 9.99	za mesiac
Sanitácia - Filtračný výdajník	€ 23.99	
Sanitácia - Výdajník na balenú vodu	€ 5.99	
Filter médium - Carbon/Phosphate - 1µ, 3,800L	€ 15.00	
Výmena - filter médium	€ 14.89	
Zásobník na použité poháre C150 - čierna	€ 0.00	za mesiac
Dolphin Style bezkontaktný - Chladená & nechladená, čierna	€ 20.83	za mesiac
Dolphin Style bezkontaktný - Horúca & chladená, čierna	€ 20.83	za mesiac
Dolphin Classic White - Chladená & Nechladená	€ 9.99	za mesiac
Polica na fľaše - U-shape / 1 diet - šedá	€ 0.00	za mesiac
Dolphin Style - Horúca & chladená	€ 20.83	za mesiac

**Dodacia adresa:** Robotnícka 11  
831 03, Bratislava

Dolphin Family S - Horúca & Chladená € 9.99 za mesiac

**Dodacia adresa:** Malkova 11  
831 03, Bratislava

Dolphin Family - Horúca & Chladená € 9.99 za mesiac  
Balená voda - Dolphin - 19 l € 4.99

**Frekvencia fakturácie:**

**Splätnosť:**

Dodávky	každý deň	10 dní
Služby	každý deň, spätne	10 dní
Prenájom	každých 3 mesiacov, vopred	10 dní

**Odberteľ**

Vyhlasujem, že som

**Podpis**

**Meno a Priezvisko**

**Dátum:**

Mgr. MATUŠ ČIŤKA  
19. 07. 2023



**Dodávateľ**



Dolphin Central Europe, s.r.o.  
Nádražná 1958  
900 28 Ivanka pri Dunaji  
sales@dolphin.sk  
www.dolphin.sk

**Podpis**

**Meno a Priezvisko:** Nadezda Gladyschkova

**Dátum:** 01.07.2023

Prosím vytlačte túto zmluvu, podpíšte ju a pošlite späť na: Dolphin Central Europe, s.r.o., Nádražná 1958, 900 28, Ivanka pri Dunaji.

Podpisom tejto zmluvy vyjadrujete súhlas so všeobecnými podmienkami spoločnosti Dolphin. Nevrátením podpísanej kópie sa nezbavujete záväzkov uvedených v tejto zmluve. Váš verbálny súhlas (aj telefonický) považujeme za právne záväzný. Vykonané služby a doručené produkty ste povinní uhradiť. Ďakujeme vám za používanie našich produktov a služieb, ktorým budeme venovať najvyššiu pozornosť.

# Obchodné podmienky spoločnosti Dolphin Central Europe, s.r.o.

so sídlom Nadržná 1958, 900 28 Ivanka pri Dunaji, IČO: 50 046 586, zapísanej v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, odd. Sro, vložka č.: 107977/B (ďalej len „DOLPHIN“) upravujú práva a povinnosti zmluvných strán pri dodávkach stolovej vody Dolphin, doplnkových tovaru a pri užívaní výdajníkov vody (zariadenie na chladenie vody) a ďalších doplnkových služieb a tovarov, ktoré súvisia s prenájmom a čistením týchto zariadení. Tieto všeobecné obchodné podmienky (ďalej len „VOP“) v súlade s ustanoveniami § 273 Obchodného zákonníka v platnom znení. VOP upravujú práva a povinnosti zmluvných strán vyplývajúce zo zmluvy medzi DOLPHIN a odberateľom (ďalej len „Zmluva“). Poskytovanie akéhokoľvek tovaru a služieb a uzatváranie zmlúv sa riadia týmto VOP. Uzavretím Zmluvy akceptujú zmluvné strany, že ich vzájomný záväzkový vzťah sa bude riadiť rečnými Obchodnými zákonníka a VOP. VOP sú neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy, pričom všetky odchýlky od VOP musia byť písomne dohodnuté v Zmluve. Akékoľvek iné podmienky, záručky či iné dojednania sa považujú za neplatné, ibaže sa DOLPHIN v písomnej forme vyjadrí, že ich akceptuje. Dodávky tovaru a služieb je možné uskutočniť len právnické osobe alebo fyzickej osobe - podnikateľovi.

## Článok I - Predmet Zmluvy

- DOLPHIN sa zaväzuje zabezpečiť pre odberateľa na základe Zmluvy najmä tieto tovary a služby:
  - 1.1. prenájom a inštalácia výdajníka(ov) vody (zariadenie na chladenie vody),
  - 1.1.2. zabezpečenie riadnej údržby a prevádzky výdajníka vody,
  - 1.1.3. dodávky stolovej vody na základe jeho písomných, telefonických alebo elektronických objednávok,
  - 1.1.4. zabezpečiť, aby dodávaná stolová voda vyhovovala všetkým normám, predpisom a nariadeniam príslušných orgánov SR.

## Článok II - Prenájom a obsluha výdajníka(ov) vody

- Výdajník(ov) vody:
  - môže byť umiestnený len na mieste vopred dohodnutom a učenom odberateľom v Zmluve, pričom odberateľ je povinný informovať DOLPHIN o každej zmene miesta určenia výdajníka(ov) vody,
  - musí byť zo strany odberateľa chránený pred neoprávneným zásahom tretej osoby, taktiež nesmie byť poskytnutý do akéhokoľvek užívania tretej osobe bez písomného súhlasu DOLPHINU,
  - DOLPHIN musí byť umožnený prístup k výdajníku vody za účelom ich inštalácie, údržby, sanitácie a dodávok vody,
  - pri vrátení predmetu nájmu po uplynutí doby nájmu, prípadne pri predčasnom ukončení nájomného vzťahu, je odberateľ povinný pripraviť predmet(y) nájmu do stavu, v akom ho prevzal, s prihliadnutím na obvyklé opotrebenie,
  - môže byť používaný len s fľašami a vodou, ktoré dodáva DOLPHIN.

2.2 DOLPHIN zabezpečí zábratle 1-2 osôb, ktoré odberateľ učí ako obsluhu zariadenia.

2.3 DOLPHIN zabezpečí 7 sanitácie každých 12 mesiacov počas celého doby prenájamu výdajníka. Prvých 12 mesiacov začína dňom nadobudnutia účinnosti Zmluvy. Sanitácia pozostáva z úplného prečistenia časti výdajníka, ktoré pichádzajú do styku s vodou (frášguard, baffle, rezervoi, filter a kohútiky) alebo ich výmeny.

2.4 Výdajník zostáva počas celého prenájamu majetkom DOLPHINU. Po skončení platnosti Zmluvy sa ďalšie užívanie výdajníka považuje za neoprávnené užívanie cudzej veci. Ak odberateľ nemôže riadne odovzdať výdajníka vody po skončení platnosti Zmluvy, má DOLPHIN právo účtovať zmluvnú pokutu vo výške 5,00 € (päť eur) za každý začiaty deň nemožnosti prístupu a zabezpečenia odvozu výdajníka, pričom DOLPHIN tým nevzniká povinnosť dodávok vody. V prípade, ak bude po skončení platnosti Zmluvy výdajník vrátený ako poškodený alebo ak nebude vrátený vôbec (strata, krádež), je odberateľ povinný zaplatiť DOLPHINU zmluvnú pokutu vo výške ceny výdajníka v EUR uverejnenej v aktuálnom cenníku za každý výdajník vody.

2.5 Odberateľ sa zaväzuje poskytnúť informácie o inventarizácii výdajníkov raz za kalendárny rok.

## Článok III - Podmienky dodávky vody

3.1 DOLPHIN sa zaväzuje dodávať halenu stolovú vodu vo fľašach, vhodných na používanie vo výdajníkoch vody, v množstve a intervaloch podľa Zmluvy, resp. uskutočnených objednávok odberateľa. DOLPHIN má právo účtovať odberateľovi poplatok za doručenie a inštaláciu výdajníka vo výške uvedenej v aktuálnom katalógu DOLPHIN za každý výdajník a pri ukončení zmluvného vzťahu poplatok za odinštalovanie a odvoz výdajníka vo výške 9,98 € za každý výdajník, a súčasne opravu a čistenie výdajníka po použití vo výške 18,95 € za každý výdajník, rovnako aj poplatok za odkameňovanie výdajníka vo výške 19,99€. Dolphin má taktiež právo účtovať si Ekonomizačný poplatok vo výške 7,98€ za objednávku pod ISE a poštový poplatok vo výške 1,99€ v prípade nesúhlasu s elektronickou fakturáciou.

3.2 DOLPHIN má právo účtovať odberateľovi zálohu za odberateľa fľaše podľa aktuálneho cenníka. DOLPHIN sa zaväzuje uskutočniť vyúčtovanie a vrátiť zálohu za fľaše do 14 dní od ukončenia zmluvného vzťahu podľa počtu vrátených a nepoškodených fľaš.

3.3 Odberateľ je povinný nakladať s fľašami vody tak, aby zamedzil ich poškodeniu, strate alebo kontaminácii. Odberateľ je povinný pri prenájme výdajníka používať výlučne fľaše a vodu poskytovanú DOLPHINOM. V prípade, ak bude fľaša vrátená ako poškodená, znečistená alebo ak nebude vrátená vôbec (strata, krádež), je odberateľ povinný zaplatiť DOLPHINU zmluvnú pokutu vo výške 17,00 € za každú fľašu.

3.4 Záruka za akosť tovaru sa poskytuje v súlade s príslušnými právny predpismi Slovenskej republiky. Odberateľ stráca nárok na uplatnenie záruky v prípade, ak odštánil ochranný prepel vrchnáku fľaše a fľaša je považovaná za otvorenú.

## Článok IV - Ceny a platobné podmienky

4.1 Najmä za prenájom výdajníkov vody v počte podľa Zmluvy bude fakturované na obdobie 1 mesiac vopred. Doba prenájamu začína plynúť dňom začiatku Zmluvy. Najmä za prenájom počít na skladovanie fľaš bude fakturované na obdobie 1 mesiac vopred za dohodnutú sumu prenájamu na základe katalógu DOLPHIN. Záloha za jednu (1) fľašu je 8,30 €/ ks.

4.2 Ceny sú uvádzané bez DPH vo výške danej zákonom platným v čase uskutočnenia fakturácie za poskytnuté tovary a služby.

4.3 Odberateľ súhlasí s elektronickou fakturáciou a faktúry budú zasielané na emailovú adresu určenú odberateľom.

4.4 DOLPHIN je oprávnený zmeniť ceny poskytovaných služieb a výkonov a to najmä z dôvodu zmeny Indexu

spotrebitelských cien (CPI) zverejňovaného INTRASTATom alebo iných objektívnych skutočností, ktoré majú priamy vplyv na tvorbu ceny tovaru alebo služby. Podmienkou je písomné upozornenie zo strany DOLPHIN na nové ceny DOLPHINU, ktoré vstúpia do platnosti po uplynutí 2-mesačnej lehoty, ktorá začne plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po doručení písomného oznámenia o zmene cien DOLPHINU. V prípade nesúhlasu so zmenou ceny má odberateľ právo vypovedať Zmluvu aj pred dohodnutou dobou platnosti doporučeným listom. Vypoved' je odberateľ povinný oznámiť ukončenie Zmluvy v lehote jedného mesiaca od doručenia oznámenia o zmene ceny DOLPHINU. Vypovedná lehota sa končí pred účinnosťou nových cien DOLPHIN, za podmienky že písomná vypoved' bola DOLPHIN doručená najneskôr do 30 dní odo dňa doručenia oznámenia o zmene cien DOLPHIN. Pokiaľ odberateľ Zmluvu z uvedeného dôvodu nevypovie, je Zmluvou dohodnuté, že sa o ňo, že so zmenou ceny od stanovenej dátumu súhlasi.

4.5 Cena za predmet Zmluvy bude splatná vždy podľa faktúry doručenej na adresu odberateľa a to formou a v dobe splatnosti uvedenej na faktúre. Faktúra je splatná do 10 dní od jej doručenia odberateľovi. Pri úhrade odberateľ uvedie ako variabilný symbol číslo faktúry. V prípade omeškania s plátbou, odo dňa splatnosti až do dňa zaplatenia, má DOLPHIN právo na úrok z omeškania vo výške 0,05% zo sumy nesplateného záväzku za každý deň omeškania. Dĺžnik je v omeškani, ak nesplní riadne a včas svoj záväzok, a to až do doby poskytnutia riadneho plnenia alebo do doby, keď záväzok zanikne iným spôsobom.

4.6 Zmluvné strany súhlasia, že v prípade omeškania zmluvnej strany s plnením preňajúceho záväzku zmluvnej strany uvajúcim dlhsie ako 30 dní, si môže opravená zmluvná strana zabezpečiť vymáhanie svojej preňajúcej pohľadávky ľuďmi na účely tohto bodu len „veriteľ“ prostredníctvom služby spoločnosti zaobstarajúcej sa vymahanim preňajúch záväzkov (ďalej na účely tohto bodu len „spoločnosť“) alebo pohľadávku ďalej postupit'.

4.7 Odberateľ sa zaväzuje odobrať množstvo stolovej vody minimálne 20 fľaš v objeme 19 litrov ročne. Ak nebude dosiahnutý odber v množstve pri akceptovateľnej odchylke 10%, DOLPHIN má právo účtovať odberateľovi kompenzáciu vo výške rozdielu medzi objednaným množstvom stolovej vody a minimálnym množstvom 20 fľaš na každý výdajník vody za rok dojednaným v Zmluve za každý rok porušenia povinnosti minimálneho odberu, bez ohľady na ceny dohodnuté v Zmluve. Tento rozdiel môže byť odberateľovi fakturovaný na konci každého roka alebo v prvom štvrtroku nasledujúceho roka. Minimálne odobrané množstvo sa nevzťahuje na filtračný výdajník.

## Článok V - Všeobecné ustanovenia

5.1 DOLPHIN nezodpovedá za škody vznikajúce pôsobením vyššej moci, ani za škody, ktoré nezavinil DOLPHIN, jeho servisny alebo doručovací tím. V prípade vzniku škody tým, že odberateľ manipuluje so zariadením v rozpore s Návodom na obsluhu alebo inak neodborne, je odberateľ povinný uhradiť náklady na odstránenie vzniknutej škody.

5.2 Zodpovednosť za stratu alebo poškodenie výdajníkov vody fľaš a iného príslušenstva, znaša odberateľ. Udalosť tohto charakteru ho nezbavuje povinnosti uhradiť záväzky, vyplývajúce zo Zmluvy, prípadne vedľajšie náklady.

5.3 Odberateľ zabezpečí, aby bol DOLPHIN zbavený všetkých nárokov vrátane nárokov zo strany tretej osôb pre prípad škôd spôsobených výdajníkom(ami) alebo prevádzkou výdajníka(ov) vody v priestoroch tretej osoby, alebo straty výdajníka(ov). Od záznamníka sa očakáva zahrnutie výdajníka(ov) vody do svojho poistenia zodpovednosti z prevádzkovej činnosti pokrývajúcej prípad škôd spôsobených výdajníkom(ami), prevádzkou výdajníka(ov) vody alebo straty výdajníka(ov).

5.4 Po celú dobu trvania Zmluvy DOLPHIN poskytuje plnú záruku na zariadenie. Zo záruky sú vyrátané prípady uvedené v bode 5.1 Zmluvy.

## Článok VI - Osobitné ustanovenia

6.1 Zmluva sa fixne uzatvára na dobu určitú. Po uplynutí doby nájmu uvedenej v Zmluve sa táto považuje za automaticky predĺženú o obdobie, ktoré sa rovná dobe nájmu, pokiaľ jedina zo zmluvných strán neoznámí najmänej dva mesiace pred uplynutím doby nájmu písomne, že si praje Zmluvu ukončiť.

6.2 Zmluva je neprevádzateľná na tretiu osobu.

6.3 Obidve zmluvné strany môžu ukončiť Zmluvu minimálne 2 mesiace pred uplynutím jej platnosti. Vypovedná lehota je minimálne dva mesiace a končí dňom uplynutia doby nájmu uvedenej v Zmluve alebo predĺženej doby špecifikovanej v bode 6.1., podľa toho ktorá doba uplynie neskôr.

6.4 V prípade závažného porušenia Zmluvy alebo v prípade opakovaného porušenia Zmluvy môže zmluvná strana, ktorá sa závažného alebo opakovaného porušenia neodpustia, Zmluvu vypovedať s okamžitou účinnosťou. Platnosť Zmluvy skončí doručením písomného odstúpenia od zmluvy druhej zmluvnej strane.

6.5 Záväzným porušením Zmluvy je:

- omeškanie s úhradou faktúr o viac ako 30 dní,
- poškodenie prenájatého zariadenia v majetku DOLPHINU,
- nedostatočná ochrana prenájatých zariadení v majetku DOLPHINU pred odcudzením a následne odcudzením.

6.6 Porušením Zmluvy, ktoré musí byť opakované, aby mohlo byť považované za závažné, je:

- omeškanie s úhradou faktúr o viac ako 15 dní napríklad písomnému upozorneniu,

- premiestňovanie prenájatého majetku bez súhlasu DOLPHINU,
- neposkytovanie služby zo strany DOLPHINU v dobe prešahujúcej 21 dní.

6.7 V prípade skončenia zmluvného vzťahu pred dohodnutou dobou platnosti odberateľom sa odberateľ zaväzuje:

- 6.7.1. zaplatiť za najomné, odobraný tovar a služby až do dňa predčasného ukončenia Zmluvy a neodobraný tovar a služby podľa bodu 4.7 do dňa riadneho ukončenia Zmluvy,
- 6.7.2. zaplatiť odstupné, ktoré sa rovná výške násobku mesačného prenájamu za každý výdajník pričom násobkom sa rozumie počet poskytovaných doba ukončenia trvania Zmluvy odo dňa predčasného ukončenia Zmluvy. Odberateľ je povinný zaplatiť odstupné do 14 dní odo dňa doručenia výzvy na jej zaplachtenie.

6.7.3. umožniť pracovníkom DOLPHINU odobratie zariadenia najneskôr nasledujúci deň po výzve k umožneniu odobratia na základe Zmluvy. V prípade nemožnosti doručiť výzvu nebude odberateľ ani jeho pracovníci brániť odobratiu zariadenia. V prípade, že odberateľ bude brániť odobratiu zariadenia, má DOLPHIN právo použiť dostupné právne prostriedky na zabezpečenie odvozu svojho majetku a súčasne je DOLPHIN oprávnený postupovať v zmysle bodu 2.4 Zmluvy.

6.7.4. V prípade poškodenia, vnútornej alebo vonkajšej kontaminácie zariadenia, odberateľ sa zaväzuje nahradiť preukázateľne vynaložené náklady na jeho opravu, čistenie, sanitáciu a dezinfekciu. Ak je zariadenie poškodené, neoprávnené, scudzené alebo ak bolo odručené, odberateľ sa zaväzuje nahradiť jeho reálnu hodnotu v plnom rozsahu. Článok VII - Elektronická objednávka

7.1 Pri registrácii na webovej stránke a pri uskutočňovaní objednávok je odberateľ povinný uvádzať správne a pravdivo všetky údaje. Údaje uvedené odberateľom pri objednaní sú zo strany DOLPHINU považované za správne.

7.2 DOLPHIN bez zbytočného odkladu po obdržaní objednávky jej obdržanie odberateľovi potvrdí elektronickou poštou, a to na adresu elektronickej pošty odberateľa uvedenú v objednávke.

7.3 DOLPHIN je vždy oprávnený v závislosti od charakteru objednávky imožnosťou, cena a pod.) požadovať odberateľa o dodatok potvrdenie objednávky (napríklad písomne či telefonicky).

7.4 Zmluvný vzťah vzniká doručením prijatia objednávky (akceptáciou), ktoré je zo strany DOLPHINU zaslané odberateľovi elektronickou poštou, a to na adresu elektronickej pošty odberateľa uvedenú v objednávke.

Článok VIII - Záväzné ustanovenia

8.1 Zmluvné strany sa dohodli, že pre účely doručovania písomnosti sa za doručovacie adresy budú považovať adresy uvedené v obchodnom alebo živnostenskom registri, ak nebude dohodnuté inak. Písomnosti sa považujú za doručené po 5 dňoch po ich odoslaní, aj keď by ich adresat' neprevzal.

8.2 Zmluva môže byť zmenená, doplnená alebo zrušená jedine súhlasným prejavom vôle oboch zmluvných strán a to písomnými dodatkami so špecifickým oznámením.

8.3 V prípade, že sa jedno alebo viac ustanovení Zmluvy ukáže neplatným, prípadne nevýkonateľným, zostáva Zmluva ako celok v platnosti, pričom za neplatnú alebo nevýkonateľnú bude považovaná tá časť Zmluvy, ktorej sa dôvod neplatnosti alebo nevýkonateľnosti priamo týka. Zmluvné strany sa zaväzujú toto/tieto ustanovenie(ia) nahradiť či doplniť novou zmluvnou úpravou tak, aby zmysel a účel tejto Zmluvy pri rešpektovaní vôle zmluvných strán zostal zachovaný.

8.4 Zmluva je spísaná v dvoch vyhotoveniach s platnosťou originálov, určených vždy pre každú zmluvnú stranu a nachádza platnosť a účinnosť dňom podpisu obojma zmluvnými stranami.

8.5 Vedľajšie dojednania medzi zmluvnými stranami vyžadujú k platnosti písomný súhlas oboch zmluvných strán.

Súhlasím so Obchodnými podmienkami spoločnosti Dolphin Central Europe, s.r.o.

Podpis: \_\_\_\_\_

Meno a priezvisko:

Dátum:

